

**Международный журнал
«Проблемы теории и практики управления»
International magazine
«Theoretical and Practical Aspects of Management»**

№ 8, 2016

**ЭКОНОМИЧЕСКАЯ ПОЛИТИКА: СТРАТЕГИЯ И ТАКТИКА
ECONOMIC POLICY: STRATEGY AND TACTICS**

8 Абел Аганбегян, Игорь Руденский

**О роли банковской системы России в преодолении рецессии
и возобновлении социально-экономического роста**

Анализируются причины стагнации и рецессии российской экономики в 2013–2016 гг. Выявлены недостатки банковской системы РФ, обозначена роль денежно-кредитной политики в социально-экономическом развитии страны. Раскрываются основные положения Программы по форсированию роста инвестиций в основные фонды и «экономику знаний».

8 Abel Aganbegyan, Igor Rudensky

**On the Role of Russia's Banking System in Overcoming Recession
and in Socioeconomic Growth Resumption**

The causes of stagnation and recession of Russian economy in 2013–2016 are analyzed. The flaws in the RF banking system are identified. The role of monetary policy in the country's socioeconomic development is addressed. Main provisions of the Program for spurring investment growth in fixed-capital assets and in knowledge economy are unveiled.

20 Гарегин Тосунян

**Банковская система России и экономический рост:
стратегические цели и необходимые меры**

Рассматриваются проблемы российской экономики, напрямую связанные с недостаточной емкостью и эффективностью отечественной банковской системы. На основе анализа основных проблем российских банков и финансовой системы в целом автор делает вывод о необходимости проведения существенных реформ в данном секторе экономики. К их числу относятся: расширение денежной массы, создание справедливых условий для доступа банков к различным родам ресурсов, расширение практики санаций проблемных банков, внедрение более дружественного режима банковского регулирования и надзора.

20 Garegin Tosunyan

**Russian Banking System and Economic Growth:
Strategic Aims and Necessary Measures**

This article studies Russian economic problems, which are closely tied to insufficient capacity and efficiency of the national banking system. Proceeding from the analysis of principal problems of Russian banks and the banking system as a whole, the author draws the conclusion about the need for essential reforms in this sector of economy — expanding money supply, introducing fair conditions for banks to have access to resources of various types, extending bailout practices for troubled banks, implementing more bank-friendly regulation and supervision.

34 Андрей Клепач

О монетарных факторах экономики роста

Утверждается, что в условиях отставания в России фактического ВВП от потенциальной меры денежной и бюджетной политики могут иметь краткосрочный и среднесрочный эффект для экономического роста при ограниченном инфляционном эффекте. Обосновывается, что российской экономике с ее значительными структурными дисбалансами в большей степени соответствует не политика монистического таргетирования инфляции, а многофакторная политика, где наряду с таргетом инфляции реализуется таргетирование валютного курса и экономического роста.

34 Andrei Klepach

On Monetary Factors of the Economy of Growth

In view of Russia's actual GDP lagging behind its potential level, measures of monetary and budgetary policy can produce a short- and mid-term effect for economic growth accompanied by a limited inflation effect, the author states. He justifies that it is not the policy of monistic inflation targeting but a multi-factor policy (implying, in addition to inflation target, also exchange rate and economic growth targeting) that, to a greater degree, suits the Russian economy with its considerable structural imbalances.

ГОСУДАРСТВЕННОЕ УПРАВЛЕНИЕ STATE GOVERNANCE

42 Владимир Дмитриев

Финансовые меры поддержки проектов государственно-частного партнерства в социальной сфере экономики

Отмечается устойчивый рост доли проектов, реализованных в социальной сфере, в общем объеме инвестиционных проектов государственно-частных партнерств (ГЧП). Раскрываются особенности и опыт реализации ГЧП-проектов в сфере образования. Подчеркивается важность корректировки государственных программ РФ, предусматривающих развитие социальной и общественной инфраструктуры.

42 Vladimir Dmitriev

Measures of Financial Support for Public-Private Partnership Projects in Social Services

The author points to a sustainable growth of the share of projects realized in social services in the overall volume of public-private partnerships' (PPPs') investment projects. The peculiarity and experience of PPPs' projects in educational area are addressed. The importance to adjust state programs of the RF which provide for the development of social and public infrastructures is underlined.

ЭКОНОМИЧЕСКИЕ ЦИКЛЫ И КРИЗИСЫ ECONOMIC CYCLES AND CRISE

50 Мамикон Айрапетян

Денежно-кредитная политика России в контексте периодических циклических колебаний

Рассматриваются актуальные проблемы денежно-кредитной политики и сложности реализации антикризисной политики в России. Утверждается, что время для применения в России мер, стимулирующих экономический рост, уже прошло. Обосновывается переход мировой и российской экономики с 2015 г. в новую, предкризисную парадигму развития, а также необходимость выстраивания в ближайшие 4–5 лет предкризисной экономической политики России.

50 Mamikon Ayrapetyan

Russia's Monetary Policy in the Context of Periodic Cyclical Fluctuations

The author scrutinizes topical problems of monetary policy and the complexities in implementing anticrisis policy in Russia. He asserts that the time to practice measures stimulating economic growth in Russia has gone by. He substantiates the transition — from 2015 on — of world and Russian economies to a new, pre-crisis development paradigm as well as the need to design, in the next 4 to 5 years, a pre-crisis economic policy for Russia.

ФИНАНСОВОЕ УПРАВЛЕНИЕ FINANCIAL MANAGEMENT

64 Анатолий Милуков

Роль банков в выходе из кризиса и оживлении экономики России

Анализируется состояние современного банковского сектора России. Показано, что главная проблема денежно-кредитной политики и экономического роста — снижение роли кредитования. Предложены меры по расширению возможностей банков в сфере кредитования и совершенствованию денежно-кредитной политики в целом.

64 Anatoly Milyukov

The Role of Banks in Crisis Exit and Russia's Economic Recovery

The condition of the modern Russian banking sector is investigated. It is shown that the main problem of monetary policy and economic growth is the declining role of lending. Measures are proposed to expand the banks' lending capacity and improve the monetary policy as a whole.

73 Антон Данилов-Данильян

Проблемы управления банковской системой России как источником инвестиций в интересах преодоления текущего экономического кризиса

Последовательно рассматриваются основные источники финансирования инвестиционного процесса в России, их возможный вклад в решение задачи доведения объема инвестиций в основной капитал не менее чем до 25% ВВП. Исследуются проблемы использования возможностей банковской системы и государственных институтов развития (на примере Фонда развития промышленности) для увеличения инвестиций в несырьевой сектор экономики России. Вносятся предложения по направлениям изменения стимулирующей роли Центрального банка Российской Федерации для кредитования инвестиционных проектов.

73 Anton Danilov-Danilyan

Management Problems of the Russian Banking System as Investment Source Aimed to Overcome the Current Economic Crisis

The author consistently examines the main sources of financing the investment process in Russia, and also the possible contribution of these sources in raising the volume of investments in fixed assets to not less than 25% GDP. He deals with using the banking system's and public development institutions' capacity (the latter is exemplified by Industry Development Fund) in order to increase investments in non-resource sector of Russian economy. Proposals made by the author touch upon the directions changing the incentivizing role of the Russian Federation's Central Bank in investment projects lending.

80 Михаил Ершов

Что мешает российским банкам активнее участвовать в стимулировании роста экономики?

Раскрываются некоторые вопросы участия банковского сектора в экономических процессах РФ. Указывается, что роль банков часто ограничивается более фундаментальными рамками макроэкономических подходов — уровнем монетизации, величиной процентных ставок, валютной нестабильностью и т.д. Определены некоторые пути увеличения роли банков в экономике.

80 Mikhail Ershov

What Prevents Russian Banks to More Actively Participate in Enhancing Economic Growth?

Several issues linked with participation of the banking sector in economic processes going on in the RF are addressed. It is shown that the role of banks is frequently limited by more fundamental frameworks of macroeconomic approaches: by the level of monetization, the level of interest rates, currency instability, etc. Several paths leading to an enhanced role of banks in the economy are traced.

87 Олег Говтвань, Антон Моисеев

Роль банковской системы России в возвращении на траекторию устойчивого экономического роста

В статье поднимаются вопросы развития российской денежно-банковской системы в условиях обострения внешнеэкономических рисков и угроз. В результате исследований сформулированы основные проблемы денежной политики в России, показаны ключевые направления совершенствования институтов и инструментов монетарного воздействия на экономический рост.

87 Oleg Govtvan, Anton Moiseev

The Role of Russia's Banking System in Regaining the Trajectory of Sustainable Economic Growth

The article focuses on Russian monetary and banking system development under exacerbated foreign economic risks and threats. The findings of the study helped formulate the main problems of Russian monetary policy, and show the key ways of improving institutions and instruments of monetary impact on economic growth.

100 Яков Миркин

Другая финансовая политика. Сильный ответ на кризис и санкции

Раскрыты ключевые деформации в модели и состоянии экономики, в хозяйственной политике. Представлена альтернативная финансовая политика, стимулирующая быстрый рост, модернизацию, финансовое развитие, как ответ на кризис и санкции. Показана связь с идеологией «экономики развития» и международной практикой.

100 Yakov Mirkin

A Different Financial Policy: Strong Response to the Crisis and Sanctions

Key distortions in the economic model and economic condition, in economic policy are unveiled. An alternative financial policy stimulating rapid growth, modernization, financial development is presented as a response to the crisis and sanctions. The relationship between the ideology of development economics and international practice is demonstrated.

108 Наталья Наточеева, Юрий Ровенский, Татьяна Белянчикова

Источники финансирования экономического роста российской экономики

Определены приоритетные направления восстановления и дальнейшего роста российской экономики, выявлены источники ее финансирования. Особое внимание уделяется проблеме внешних заимствований России и амнистии капитала.

108 Natalya Natocheeva, Yuri Rovensky, Tatyana Belyanchikova

Sources of Financing Economic Growth of Russian Economy

Priority trends to recover Russian economy and stimulate its further growth are defined, the sources of its financing are identified. Particular attention is paid to the problem of Russian foreign borrowings and capital amnesty.

115 Сергей Балакин

Перспективы и направления развития банковской деятельности

Показано, что усиление роли банковской системы в России возможно в основном за счет ее внутренней модернизации, так как этап ее наиболее быстрого роста пройден. В этой связи действия законодателей и регулятора должны в первую очередь быть направлены на цели внутреннего качественного обновления банков России. Участники рынка должны почувствовать, что могут не только рассчитывать на ужесточение контроля и усиление регуляторной нагрузки, но и иметь позитивный стимул к развитию.

115 Sergei Balakin

The Role of Banks in Crisis Exit and in Russia's Economic Recovery

The author shows that enhancing the role of the banking system in Russia is plausible mainly on the account of its internal modernization, since the stage of its most rapid growth has elapsed. In this connection, the legislators' and regulator's activities should be directed primarily towards achieving the aim of a qualitative internal upgrading of Russian banks. Market agents should start to feel they can count not only with a more rigid control and a heavier regulation burden, but also with a more positive development stimulus.

**МЕЖДУНАРОДНЫЙ ОПЫТ
INTERNATIONAL EXPERIENCE**

124 Эдвард Сандоян, Лида Мнацаканян, Федор Адиян

Альтернативный подход к развитию системы резервирования банковских обязательств

На примере обобщения мирового опыта функционирования банковской системы обосновывается необходимость разработки концептуально новых методов и механизмов, которые смогут гарантировать стабильность экономики и обеспечить условия для долгосрочного экономического роста. Рассматривается возможность применения альтернативного подхода к резервным требованиям банковской системы.

124 Edward Sandoyan, Lida Mnatsakanyan, Fyodor Adiyon

An Alternative Approach to Developing the System of Reservable Bank Liabilities

Upon generalizing the world experience of banking system operation, the authors substantiate the need to develop conceptually new methods and mechanisms able to guarantee stability of the economy and set up conditions for long-term economic growth. The prospect of applying an alternative approach to reserve requirements of the banking system is discussed.

ИНТЕРВЬЮ (ENG)
INTERVIEW

135 Антонио Фаллико, Владимир Дмитриев, Абел Аганбегян, Дмитрий Курочкин,

Розарио Алессандрелло, Фердинандо Пелаццо, Марко Риччери, Мамикон Айрапетян

Стратегическое партнерство России и Италии: инвестиции, банки, малый и средний бизнес

В интервью нашли отражение некоторые итоги заседания Научного совета по экономической политике на тему «Роль банков в выходе из кризиса и оживлении экономики России», которое состоялось в Государственной Думе 15 апреля 2016 года. Участники заседания — ведущие эксперты в банковской сфере, а также в сфере малого и среднего бизнеса поделились с журналом «Проблемы теории и практики управления» ответами на актуальные вопросы российско-итальянского сотрудничества, участия российских банков в стимулировании экономического роста и преодолении кризисных процессов в России, развития и поддержки малого и среднего бизнеса.

135 Antonio Fallico, Vladimir Dmitriyev, Abel Aganbegyan, Dmitry Kurochkin,

Rosario Alessandro, Ferdinando Pelazzo, Marco Ricceri, Mamikon Ayrapetyan

Strategic Russian — Italian Partnership: Investment, Banks, Small and Middle-Sized Businesses

The interview features the some outcomes of the session on “The Role of Banks in Crisis Exit and the Recovery of Russian Economy”. The session was held by the Academic Council on Economic Policy and took place in the State Duma on April 15, 2016. Participants of the session — leading experts in banking, small and middle-sized businesses — shared their views on topical issues of Russian-Italian cooperation, participation of Russian banks in enhancing economic growth and overcoming crisis processes in Russia, development and support of small and middle-sized businesses with the journal “Problems of Management Theory and Practice”.